



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
14 February 2005

Russian
Original: English



Двадцать третья сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 21-25 февраля 2005 года

Программное заявление Директора-исполнителя

I. Введение

1. Двадцать третья сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров проходит после того года, в котором мы стали свидетелями значительных событий, произошедших за период после проведения Совета/Форума на острове Чеджу в Республике Корея в марте 2004 года. Здесь, прежде всего, следует отметить землетрясение и цунами, которые обрушились на прибрежные районы стран по всему региону Южной и Юго-Восточной Азии и обернулись для жителей самыми трагическими последствиями, - это и огромные человеческие жертвы и колоссальные разрушения. Отклик международного сообщества оказался беспрецедентным, - было продемонстрировано, что, несмотря на расхождения, которые могут существовать, мы способны объединить наши усилия перед лицом такого рода бедствий.

2. Хотя международные ответные меры, главным образом, должны быть направлены на оказание гуманитарной помощи, которая позволила бы пострадавшему населению вернуться к нормальной жизни и восстановить свои разрушенные дома, тот факт, что произошло стихийное бедствие такого масштаба, как эти цунами, подчеркивает необходимость изучения вопроса уязвимости и раннего предупреждения в связи с природными и экологическими бедствиями и их последствиями для окружающей среды. Начало этому процессу было положено на проведенной в Кобе Всемирной конференции по проблемам уменьшения опасности стихийных бедствий, и ЮНЕП также должна внести свой максимальный вклад в реализацию этих международных усилий. Мы выражаем наше искреннее сочувствие жителям и правительствам стран пострадавшего региона; мы предоставили имеющийся у нас экспертный потенциал для проведения оценки экологических последствий этого стихийного бедствия.

3. Предстоящий год будет иметь особое значение для всей системы Организации Объединенных Наций, поскольку мы готовимся к проведению в сентябре месяце на высшем уровне сессии Генеральной Ассамблеи по пятилетнему обзору выполнения Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. На эту сессию соберутся представители международного сообщества на самом высоком уровне для того, чтобы критически оценить успехи, достигнутые в деле реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, включая те, которые касаются природоохраны и устойчивого развития. Это станет еще одной возможностью вновь подтвердить актуальность той программы действий, которая составлялась в течение последних лет на международных конференциях и саммитах, включая Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию, и обеспечить ее

* UNEP/GC.23/1.

K0580508 180205 180205

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Настоящий документ отпечатан на стопроцентно рециркулированной бумаге.

дальнейшее осуществление. Йоханнесбургский план выполнения решений по-прежнему играет основополагающую роль в деле дальнейшей реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи мы должны продемонстрировать, что экологическая устойчивость имеет крайне важное значение для обеспечения целей устойчивого развития.

4. В порядке подготовки к сессии на высшем уровне в январе месяце был выпущен доклад по Проекту тысячелетия, озаглавленный "Инвестирование в развитие: практический план достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия", подготовленный под руководством проф. Джеффри Саша, советника Генерального секретаря. В докладе изложены десять основных рекомендаций по вопросам, охватывающим самые различные направления, такие как стратегии и программы по сокращению масштабов нищеты, инвестиции, руководство и участие гражданского общества, региональное сотрудничество, увеличение объема официальной помощи в целях развития, доступ к рынкам, научные исследования и создание потенциала, а также координация в рамках системы Организации Объединенных Наций. В докладе приводятся наброски мер, требуемых для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и признается важность экологической устойчивости в качестве одного из условий для реализации этих целей. Вопрос о том, что связь между экологической устойчивостью и развитием носит основополагающий характер, получил красноречивое обобщение в подготовленном Целевой группой по Проекту тысячелетия докладе об экологической устойчивости, который гласит: "если говорить просто, то экологическая устойчивость - это тот фундамент, на котором должна строиться работа по достижению всех других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия". Наши обсуждения в ходе нынешней сессии также внесут в контексте экологических вопросов вклад в работу предстоящей сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая проводится в актуальный с точки зрения политики для нее год, когда будут рассматриваться аспекты, касающиеся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов.

5. Проводимый на высшем уровне обзор хода осуществления Декларации тысячелетия будет также предусматривать рассмотрение доклада, озаглавленного "Более безопасный мир: наша общая ответственность", который был подготовлен Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам. Обосновывая необходимость коллективной безопасности, авторы доклада указывают, что сегодняшние угрозы не знают национальных границ, связаны между собой и проблемы их устранения должны решаться на глобальном и региональном, а также национальном уровнях. Что касается проблематики окружающей среды, в докладе особо отмечены следующие моменты: увеличение разрушительной силы стихийных бедствий под влиянием экологической деградации; необходимость в наличии слаженно действующих управленческих структур для решения проблемы деградации окружающей среды в глобальном масштабе; необходимость добиться более эффективного осуществления и обеспечения выполнения многосторонних природоохранных соглашений; и необходимость в улучшении межсекторальной координации на национальном и международном уровнях.

6. В докладе изложены рекомендации по вопросам, касающимся окружающей среды, включая следующие:

- a) стимулы для более широкого освоения возобновляемых источников энергии;
- b) отказ от экологически вредных субсидий, особенно в отношении ископаемых видов топлива;
- c) новый взгляд на проблему глобального потепления и начало новых переговоров по разработке новой долгосрочной стратегии уменьшения глобального потепления, рассчитанной на более длительный период, чем это предусмотрено Киотским протоколом;
- d) необходимость в том, чтобы ЮНЕП, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк строили свою работу на более скоординированной основе для совершенствования оценок уязвимости и взаимодействовали с правительствами наиболее пострадавших стран в целях укрепления их адаптационного потенциала.

7. Помимо указанных выше докладов, Генеральный секретарь сам подготовит доклад с изложением рекомендаций относительно мер, предлагаемых для принятия Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров, в том числе по вопросам, касающимся окружающей среды и устойчивого развития. Связь между экологической устойчивостью и экономическим развитием должна красной нитью проходить через обсуждение

основных вопросов и подготовленное министрами окружающей среды и главами делегаций, собравшимися на нынешнюю сессию, четкое коммюнике с изложением соответствующих приоритетов и практических мер.

8. В центре внимания участников этапа заседаний на уровне министров в рамках двадцать третьей сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров будут вопросы осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Таким образом, участвующие в работе сессии высокопоставленные представители получают возможность обсудить этот вопрос и внести в контексте экологических вопросов свой вклад в работу сессии высокого уровня по проведению обзора хода осуществления Декларации тысячелетия.

II. Итоги основных межправительственных совещаний

9. Итоги проведенных за последний год крупных межправительственных совещаний (см. документ UNEP/GC.23/4) подчеркивают то, что экология оказывает непосредственное влияние на решение многих проблем, включая такие вопросы, как мир и безопасность, нищета, развитие и восстановление и другие. Природоохранным вопросам было отведено особое место в ходе работы пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и результатом этого стало принятие большого числа резолюций, имеющих актуальное значение для работы ЮНЕП. (См. документ UNEP/GC.23/INF/3 для обсуждения резолюций Генеральной Ассамблеи, имеющих отношение к работе ЮНЕП.)

10. В резолюции 59/226 Ассамблея, приняв к сведению доклад специальной сессии Совета управляющих в Чеджу, призвала все страны продолжить участие в переговорах относительно межправительственного стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, с тем чтобы принять его на нынешней сессии. В этой резолюции к Генеральному секретарю обращена просьба представить Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по важному и непростому вопросу обеспечения универсального членства в Совете управляющих ЮНЕП. В этой резолюции также отмечается решение Совета обсудить на своей двадцать третьей сессии вопросы, касающиеся управления ликвидацией бытовых, промышленных и опасных отходов, и аспекты укрепления научной базы ЮНЕП. Ассамблея вновь заявила о необходимости выделения ЮНЕП достаточных финансовых ресурсов на стабильной и предсказуемой основе и приветствовала прогресс, достигнутый в укреплении роли и финансового положения ЮНЕП, включая значительное расширение донорской базы и увеличение общего объема взносов в Фонд окружающей среды.

11. На протяжении последнего года был проведен целый ряд Конференций Сторон многосторонних природоохранных соглашений и были достигнуты значительные результаты и прогресс. Все они касались программы работы ЮНЕП и того, каким образом ЮНЕП в качестве члена более широкой семьи организаций Объединенных Наций обеспечивает осуществление плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и других международно согласованных целей развития, включая те, которые содержатся в Декларации тысячелетия. Документы, отражающие итоги этих совещаний, представлены Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров.

12. Совсем недавно на своей десятой сессии, проходившей в Буэнос-Айресе в декабре 2004 года, Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата ознаменовала десятилетие деятельности в рамках Конвенции принятием ряда мер, направленных на то, чтобы помочь странам подготовиться к изменению климата. В этом месяце мы отмечаем тот факт, что цель, поставленная в Декларации тысячелетия, направленная на обеспечение вступления в силу Киотского протокола Конвенции, наконец была реализована после его ратификации Российской Федерацией, что таким образом обеспечило последовательность усилий, направленных на смягчение ситуации в следующем десятилетии.

13. Хотя утрата биологического разнообразия происходит вызывающими беспокойство темпами, был достигнут реальный прогресс в обеспечении всемерного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии. На седьмом совещании Конференции Сторон Конвенции, проходившем в Куала-Лумпуре в феврале 2004 года, Стороны согласовали в значительно большей мере учитывающий количественные характеристики подход к серьезному сокращению нынешнего темпа утраты биоразнообразия к 2010 году (эта цель была одобрена в 2002 году министрами на предыдущем совещании Конференции и на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге). Принятие поддающихся оценке показателей и конкретных целей, связанных с общими задачами на 2010 год, дает надежду на то, что будет обеспечиваться более точный

мониторинг прогресса или его отсутствия в области обуздания нынешнего кризиса исчезновения. Еще одним важным достижением явилось начало новых переговоров о том, каким образом разработать международный режим, обеспечивающий доступ к генетическим ресурсам и совместному пользованию благами, который будет призван обеспечить интересы коренных и местных общин, коммерческих фирм, потребителей и всех других основных заинтересованных сторон. Также был достигнут прогресс в отношении согласования представления данных о связанных с биоразнообразием конвенциях, и о взаимосвязи с другими "конвенциями Рио". Важные шаги были предприняты в отношении Картахенского протокола по биобезопасности в рамках Конвенции; Совещание Сторон на своей первой сессии, которая также проходила в Куала-Лумпуре в феврале 2004 года, приняла требования, предъявляемые к документации, и другие процедуры, направленные на обеспечение содействия безопасности международной торговли живыми или генетически измененными организмами. По-прежнему особенно важной остается новаторская деятельность ЮНЕП по созданию в развивающихся странах потенциала в области осуществления Картахенского протокола по биобезопасности.

14. Шестнадцатое Совещание Сторон Монреальского протокола проходило в ноябре 2004 года в Праге, Чешская Республика. Совещание приняло решения о Многостороннем фонде для осуществления Монреальского протокола, а также по вопросам, касающимся ратификации, представления данных, соблюдения, международной и незаконной торговли и финансовых и административных вопросов. Однако работа по вопросу об исключениях в отношении бромистого метила на 2006 год не была завершена, поэтому в середине 2005 года будет проведено внеочередное Совещание Сторон для дальнейшего рассмотрения этого важного вопроса.

15. Седьмое совещание Конференции Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением проводилось 25-29 октября 2004 года в Женеве, Швейцария. Конференция Сторон приняла решения, касающиеся определений опасных отходов, опасных свойств отходов и ряда технических руководящих указаний, а также руководящих элементов для двусторонних, многосторонних или региональных соглашений, мер во исполнение решений Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге, бюджета и плана работы на 2005-2006 годы и Стратегического плана по осуществлению Базельской конвенции.

16. Несмотря на важность этих совещаний, особого упоминания заслуживают недавнее международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в Маврикии и Всемирная конференция по проблемам уменьшения опасности стихийных бедствий в Кобе, которые состоялись вскоре после того, как вызванное цунами бедствие поразило южную часть Азии. В результате проведения совещания на Маврикии была принята стратегия осуществления, имеющая непосредственное отношение к работе и деятельности ЮНЕП по вопросам, касающимся изменения климата и повышения уровня моря, природных и экологических бедствий, прибрежных и морских ресурсов, регулирования отходов, пресноводных ресурсов, суши, энергетики, туризма и биологических ресурсов, науки и технологии, вплоть до устойчивого производства и потребления. Анализируя итоги этого совещания, ЮНЕП ответит на призыв чрезвычайно уязвимых малых островных развивающихся государств тем, что будет учитывать итоги совещания на Маврикии в своей работе и создаст структуру, отвечающую за последующую деятельность.

17. В итоге конференции по проблемам уменьшения опасности стихийных бедствий Стороны обязались обеспечить сокращение рисков, с которыми сталкиваются миллионы людей, подвергающихся природным катастрофам. Также однозначно была признана важность четкого включения экологического измерения в уравнение сокращения природных бедствий. Участники конференции приняли "План действий Хьюго: 2005-2015 годы", который призывает уделять центральное внимание рискам, связанным с природными бедствиями, в национальных стратегиях устойчивого развития, повышать потенциал подверженных бедствиям стран в области борьбы с рисками и обеспечивать серьезные инвестиции в системы обеспечения готовности к природным бедствиям. Участники также приняли декларацию, в которой рекомендуется развивать "культуру предупреждения и противодействия природным бедствиям" и признается взаимосвязь между уменьшением опасности стихийных бедствий, устойчивым развитием и сокращением нищеты. Они также подчеркнули, что приспособление к изменению климата посредством уменьшения опасности стихийных бедствий является приоритетным вопросом. ЮНЕП будет тесно сотрудничать с партнерами по международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий и другими участниками в целях обеспечения оценки

осуществления Плана действий Хьюго и обеспечит все необходимые экспертные знания и помощь для создания всеобъемлющей системы раннего оповещения о природных бедствиях.

18. Эти межправительственные процессы по-прежнему усиливают международную экологическую повестку дня, однако, поскольку природоохранные вопросы включены во всю широкую сферу деятельности Организации Объединенных Наций, задача ЮНЕП по развитию сотрудничества и координации становится все более трудной, а непрерывные усилия по рационализации работы различных международных природоохранных конвенций и органов приобретают все большую важность.

III. Основная тема двадцать третьей сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров

19. Нынешняя сессия Совета управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров будут уделять особое внимание двойной теме осуществления, которая являлась основной идеей Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге и которая недвусмысленно включает вопросы окружающей среды в контекст развития. Стало очевидным, что международное сообщество считает необходимым осуществлять согласованные цели и документы, а не разрабатывать новые политические документы. Это подтверждает идею, вытекающую из Йоханнесбургской встречи на высшем уровне и Встречи тысячелетия о том, что к окружающей среде как к ключевому составному элементу устойчивого развития необходимо подходить в контексте развития на глобальном, региональном и национальном уровнях. Становится все более очевидным, что для того, чтобы достичь целей развития тысячелетия и разорвать порочный круг нищеты, болезней, деградации окружающей среды и незащищенности, необходимо принять конкретные меры, особенно в развивающихся странах, для обеспечения устойчивого регулирования базы природных ресурсов.

20. Часть совещания на уровне министров двадцать третьей сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров организована таким образом, что она призвана дать ответ на этот концептуальный подход, особенно в свете приближающейся сессии высокого уровня Генеральной Ассамблеи по рассмотрению осуществления Декларации тысячелетия. Она также была организована в целях активизации обсуждений и выводов министров в области этой центральной взаимосвязи между экологической стабильностью, экономическим развитием и достижением целей развития тысячелетия. Министры и главы делегаций рассмотрят политические вопросы, касающиеся водных ресурсов, санитарных условий и населенных пунктов в контексте целей развития тысячелетия, которые связаны с ликвидацией крайней нищеты и голода (Цель 1), обеспечением экологической устойчивости (Цель 7) и поощрением равенства мужчин и женщин и расширением прав и возможностей женщин (Цель 3). Это позволит министрам и главам делегаций внести свой вклад не только в предстоящую сессию Комиссии по устойчивому развитию, но также и в сессию Генеральной Ассамблеи по рассмотрению Декларации тысячелетия и десятилетний обзор Пекинской конференции по улучшению положения женщин.

21. Однако в рамках этой широкой концептуальной структуры существует необходимость того, чтобы ЮНЕП продолжала уделять особое внимание достижению результатов в традиционных областях своей компетенции. В этом отношении основными направлениями деятельности ЮНЕП будут пять областей концентрации деятельности, определенных Советом управляющих на его пятой специальной сессии. Эти области включают:

- a) экологическую информацию, оценку и раннее предупреждение;
- b) более четкую координацию деятельности в рамках природоохранных конвенций и разработку инструментов природоохранной политики;
- c) пресноводные ресурсы;
- d) передачу технологии и промышленность;
- e) поддержку Африке.

22. Оценка, мониторинг и раннее предупреждение по-прежнему являются важнейшей областью деятельности, согласующейся с мандатом ЮНЕП. Одним из основных направлений работы, связанной с процессом международного экологического руководства (МЭР), явится укрепление научной базы ЮНЕП, и на рассмотрении Совета управляющих/Глобального форума

по окружающей среде на уровне министров находится доклад Директора-исполнителя о вкладе ЮНЕП в решение основных экологических проблем. Эта тема имеет особенно актуальное значение в контексте недавних бедствий, вызванных цунами, и уделения большего внимания проблемам уязвимости и раннего предупреждения, особенно в контексте конференций, состоявшихся в Маврикии и Кобе. Укрепление потенциала ЮНЕП в области научного анализа и раннего предупреждения является чрезвычайно важным компонентом, от которого будет зависеть реакция ЮНЕП на соответствующие события в будущем, включая проводимую ЮНЕП работу по чрезвычайным экологическим ситуациям и постконфликтным оценкам и восстановлению. В этом отношении громадное значение для развития потенциала ЮНЕП и представления качественной, основанной на научных знаниях информации для целей разработки политики и принятия решений будут иметь дальнейшая проработка и осуществление инициативы по укреплению научной базы, согласованной в контексте итогов Картаженской сессии. Должна быть обеспечена интеграция существующей Глобальной системы наблюдения за Землей (ГЕОС), что будет способствовать развитию инициативы по науке и разработке механизма "Экологический дозор" в качестве чрезвычайно важного информационного ресурса для государств-членов и их директивных процессов.

23. Будет также продолжаться подготовка региональных докладов по Глобальной экологической перспективе. Высокую оценку получил ежегодник по ГЭП за 2004/5 год, в котором особое внимание уделяется гендерным вопросам, окружающей среде и нищете. В прошлом месяце ЮНЕП приступила также к выпуску специальной серии докладов по ГЭП, посвященных малым островным развивающимся государствам, и ЮНЕП продолжит свою работу над показателями с целью иллюстрации уникальной уязвимости малых островных развивающихся государств; разработанные таким образом показатели могут оказаться также полезными для правительств малых островных развивающихся государств в процессе дальнейшей разработки ими национальных стратегий устойчивого развития. Непрерывное укрепление потенциала ЮНЕП в области оценки и мониторинга биологического разнообразия будет обеспечено благодаря принимаемым в последнее время мерам по укреплению ЮНЕП-Всемирного центра мониторинга.

24. Одним из наиболее серьезных препятствий, с которыми страны мира сталкиваются в настоящее время, является продолжающееся сокращение пресноводных ресурсов. ЮНЕП по-прежнему привержена делу достижения цели, предусматривающей сокращение в два раза к 2015 году численности населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, и продолжает разработку систем комплексного управления водными ресурсами и планов эффективного использования этих ресурсов. Работа ЮНЕП включает - благодаря стратегии ЮНЕП по водным ресурсам и сотрудничеству с ключевыми партнерами, в частности с Глобальным партнерством по водным ресурсам (ГПВР), - широкий круг мероприятий, осуществление которых координируется с другими участниками в рамках многосторонней системы через структуру органов ООН, занимающихся вопросами водных ресурсов. Одним из ключевых компонентов стратегии в области водных ресурсов по-прежнему является Глобальная оценка международных водных ресурсов, которая закладывает основу для осуществления глобальной стратегии в области оценки водных ресурсов, ориентирующейся в первую очередь на проведение мероприятий по выявлению приоритетных задач и исправлению положения в рамках целостного контекста решения проблем водных ресурсов. Центр сотрудничества ЮНЕП по водным ресурсам и окружающей среде способствовал составлению доклада по освоению глобальных водных ресурсов, предоставляя ценные экспертные консультации, и продолжает конкретно заниматься вопросами комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами. В настоящее время Совету представлена на утверждение обновленная стратегия ЮНЕП по водным ресурсам, и правительствам предлагается рассмотреть вопрос об обеспечении дополнительного финансирования для ее полного осуществления. Многообещающая эффективность инициативы ГСМОС по водным ресурсам вносит существенный вклад в работу в области оценки качества воды и дальнейшее осуществление Глобальной программы действий по защите морской среды от осуществляемой на суше деятельности, что в сочетании с активизацией программ по региональным морям и инициатив по коралловым рифам способствует обеспечению применения ЮНЕП многостороннего и всеобъемлющего подхода к работе в этой сфере концентрации усилий. В связи с обеспечением более четкой координации деятельности в рамках природоохранных конвенций и разработкой новых инструментов осуществления политики можно отметить, что ЮНЕП продолжала созывать регулярные совещания участников многосторонних природоохранных соглашений, осуществляемых под административным руководством ЮНЕП, и намерена использовать структуру Группы по рациональному природопользованию (ГРП) в целях обеспечения более тесного сотрудничества. В предыдущем

году, в частности в рамках процесса, завершившегося принятием Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, ГРП уже проделала успешную работу по объединению компонентов системы, связанных с созданием потенциала в таких областях, как химические вещества и биоразнообразие, где была обеспечена полная интеграция секретариатов конвенций. В настоящее время ГРП также проводит более полный анализ мероприятий Организации Объединенных Наций по созданию потенциала в области природоохраны.

25. С разработкой Балийского стратегического плана деятельности ЮНЕП в области оказания технической поддержки и промышленности был придан дополнительный стимул. В связи с вопросами осуществления можно отметить, что Балийский план играет особую роль в изменении подхода ЮНЕП к оказанию поддержки странам в будущем. В ходе процесса разработки этого плана ЮНЕП провела анализ своей деятельности в области оказания технической поддержки и создания потенциала. Ключевую роль в осуществлении Балийского плана должны будут сыграть Отдел технологии, промышленности и экономики, а также Отдел по осуществлению природоохранной политики. ЮНЕП обладает экспертными знаниями, необходимыми для упрощения процесса оказания технической поддержки развивающимся странам и странам с переходной экономикой, и она будет стремиться - за счет укрепления партнерских отношений с государствами-членами, гражданским обществом и частным сектором - расширять такую поддержку путем содействия внедрению экологически устойчивых технологий. В этой связи большое значение с учетом растущего влияния торговой политики на окружающую среду будет иметь текущее сотрудничество между ЮНЕП и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которое осуществляется через совместную целевую группу по торговле и развитию.

26. В силу того, что штаб-квартира ЮНЕП находится в Найроби, она поддерживает особые отношения с Африкой и на протяжении последних нескольких лет содействовала созданию такой структуры, как Африканская конференция по водным ресурсам на уровне министров. ЮНЕП также по-прежнему выполняет функции секретариата Африканской конференции по окружающей среде на уровне министров, и в тесном сотрудничестве с Фондом глобальной окружающей среды мы уделяем особое внимание оказанию поддержки мероприятиям, проводимым по приоритетным направлениям Природоохранной инициативы Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), к которым относятся сохранение водно-болотных угодий, инвазивные чужеродные виды, управление прибрежными районами, глобальное потепление, опустынивание, трансграничные заказники, экологическое руководство и финансирование. Мероприятия во всех этих областях способствуют достижению общей цели борьбы с нищетой посредством улучшения состояния окружающей среды в интересах развития.

IV. Программа работы и бюджет на 2006-2007 годы

27. Предложенные программа работы и бюджет на 2006-2007 годы были широко обсуждены Комитетом постоянных представителей в Найроби и рассмотрены как Комитетом Организации Объединенных Наций по программе и координации, так и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в Нью-Йорке (см. документ UNEP/GC.23/8/Add.1). В бюджете предусмотрено общее увеличение средств на 14 млн. долл. США по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, включая увеличение на 12 млн. долл. США средств, выделяемых на программу работу, и, соответственно, новый бюджет примерно на 13 процентов превышает бюджет 2004-2005 годов. Таким образом, сохраняется тенденция, сформировавшаяся в контексте программы работы и бюджета на предыдущий двухгодичный период, т.е. период 2004-2005 годов: тогда бюджет увеличился примерно на 10 процентов. Показатели перечисления взносов в бюджет на 2004-2005 годы были чрезвычайно позитивными, и достигнутый уровень несколько превышал согласованный бюджетный пакет. Это позитивное изменение финансового положения получило еще большее развитие в результате весьма позитивного функционирования стратегических партнерств, которые были созданы с конкретными правительствами стран-доноров. Эти стратегические партнерства укрепляются с целью удовлетворения спроса на финансирование, согласующееся с приоритетами, установленными правительствами в программе работы и бюджете ЮНЕП.

28. В дополнение к мандатам Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров ценным ориентиром для программы работы является более широкий международный политический контекст. В этой связи цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Йоханнесбургский план выполнения решений и другие итоги Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге формируют четкую и

целенаправленную "дорожную карту", которой руководствуется ЮНЕП в своей деятельности. Кроме того, ориентирами для ООН служат также принятая в Дохе Декларация министров стран - членов Всемирной торговой организации, в которой повышенное внимание уделяется вопросам торговли и окружающей среды, третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая признала неразрывную связь между окружающей средой, развитием и нищетой, итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, и результаты работы состоявшихся в последнее время международного совещания по малым островным развивающимся государствам (Маврикий) и Конференции по проблемам уменьшения опасности бедствий (Кобе).

29. Предложенная программа работы на 2006-2007 годы основывается на прочных взаимосвязях между семью подпрограммами ЮНЕП, включая Отдел по координации деятельности Фонда глобальной окружающей среды.

30. Что касается экологической оценки и раннего предупреждения, то ЮНЕП сосредоточит свои усилия на постоянном обзоре состояния глобальной окружающей среды и обеспечении того, чтобы возникающие экологические проблемы доводились до сведения правительств. В этой связи с точки зрения подготовки авторитетных экологических оценок и раннего предупреждения правительств, особенно с учетом последствий трагических стихийных бедствий, имевших место в последнее время, чрезвычайно важное значение будут иметь дальнейшие усилия по укреплению научной базы ЮНЕП и повышению надежности экологических данных путем поддержки мероприятий по разработке более совершенных систем данных и развитию научного потенциала на национальном и региональном уровнях.

31. Для выработки масштабных программных решений на основе имеющейся научной информации и данных необходимо укрепить тот компонент процесса разработки политики, который опирается на консенсус, обеспеченный реализацией крупных межправительственных процессов, включая процесс международного экологического руководства. Упор будет делаться на обеспечение того, чтобы ЮНЕП оказывала поддержку учету экологических соображений в более широких межправительственных процессах разработки политики, способствовала разработке согласованных подходов к экологическим приоритетам в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно через ГРП, и разрабатывала инновационные подходы к обеспечению более широкого участия всех заинтересованных сторон в выполнении приоритетных задач, утвержденных на межправительственном уровне. Упор будет также делаться на разработку более комплексных и взаимосвязанных подходов к осуществлению международных юридических обязательных соглашений, которые имеют основополагающее значение для обеспечения экологически рационального развития, как это указано в мандате, предоставленном Советом управляющих.

32. Основным компонентом инициатив, опирающихся на научные данные, и мероприятий ЮНЕП по разработке политики явится поддержка осуществления на национальном уровне экологической политики, согласованной на межправительственном уровне, в частности путем более четкой и широкой координации усилий, направленных на укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Новый меморандум о взаимопонимании между ЮНЕП и ПРООН и Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала представляют собой позитивные шаги в этом направлении и заслуживают самой решительной поддержки и финансового содействия. В качестве конкретного примера можно отметить, что новая инициатива ПРООН/ЮНЕП по проблемам нищеты и окружающей среды представляет собой механизм, предназначенный для значительного расширения международной поддержки, оказываемой странам в области интеграции экологической устойчивости в качестве приоритетного направления деятельности в рамочные механизмы национального развития, в том числе в стратегии сокращения масштабов нищеты, ориентированные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

33. В рамках своей работы в промышленном и финансовом секторах ЮНЕП по-прежнему будет уделять особое внимание способности стран и заинтересованных сторон учитывать природоохранные соображения в деятельности их директивных структур и разрабатывать экологически обоснованные основные направления деятельности, стратегии и практику. Это направление деятельности будет включать в себя усилия по разработке более устойчивых структур потребления и производства, более эффективных методов использования природных ресурсов и стратегического подхода к регулированию химических веществ, а также по оказанию содействия разработке взаимовыгодных стратегий в области окружающей среды, торговли и развития. По-прежнему ключевую роль в этой деятельности будут играть новаторские

партнерские связи с правительствами, частным сектором и другими органами системы Организации Объединенных Наций.

34. Работа, проводимая ЮНЕП с региональными и субрегиональными форумами министров, служит обеспечению того, чтобы разрабатываемые ею политика и программы отвечали актуальным потребностям регионов. При осуществлении программ ЮНЕП более пристальное внимание уделяется решению проблем и возникающих приоритетных задач регионов и субрегионов, прежде всего в развивающемся мире, в частности в Африке.

35. Основным условием для достижения успеха в обеспечении осуществления природоохранной политики является дальнейшее повышение общего понимания важнейших природоохранных проблем на всех уровнях. В этой связи в процессе развития партнерских отношений с правительствами и, в частности, с основными группами дальнейшие усилия будут прилагаться для достижения того, чтобы природоохранные вопросы адекватным образом освещались международными средствами массовой информации и чтобы за счет проведения кампаний по повышению уровня осведомленности о природоохранных проблемах был обеспечен доступ к природоохранной информации, а общественность поощрялась к более активному участию в экологическом руководстве. Формирующиеся партнерские связи с гражданским обществом, научными кругами, основными группами и частным сектором приобретают значение мощных и всеохватывающих механизмов для продвижения вперед на пути к достижению целей экологически обоснованного развития. Опыт, накопленный ЮНЕП в деле партнерства, охватывает, среди прочих областей, и области, связанные со здравоохранением и окружающей средой, чистыми видами топлива, устойчивым снабжением и океанами и морями.

36. В качестве учреждения - исполнителя Фонда глобальной окружающей среды ЮНЕП и далее будет содействовать осуществлению отвечающих требованиям Фонда мероприятий в шести основных областях деятельности Фонда. В этой связи особое внимание будет уделено африканским странам в рамках Природоохранной инициативы НЕПАД, а также наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам.

37. ЮНЕП уверена, что благодаря заинтересованному участию правительств в осуществлении программы работы целевые показатели бюджета будут достигнуты, и выражает надежду на то, что правительства будут, как и в течение последних двух лет, принимать необходимые меры в ответ на призывы о внесении больших по объему и своевременных взносов. База доноров существенно увеличилась, а число стран, вносящих взносы, является максимальным за все время, что свидетельствует о политической причастности мирового сообщества к деятельности ЮНЕП. Как и в прежние годы, мы будем стремиться к выявлению новых источников финансирования, причем как в государственном, так и в частном секторах, с целью увеличения ресурсов Фонда окружающей среды. В частности, как уже было отмечено, дополнительные источники финансирования будут изыскиваться для осуществления Балийского стратегического плана, прежде всего с учетом его ориентации на отдельные категории стран, такие как малые островные развивающиеся государства и государства, пострадавшие от бедствий.

V. Международное экологическое руководство

38. Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров представлен на рассмотрение доклад о ходе осуществления принятого в Картахене решения о международном экологическом руководстве, которое было одобрено далее на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Важным компонентом этой деятельности является укрепление научного потенциала ЮНЕП, и его значение уже было подчеркнуто.

39. Еще одним аспектом осуществления решения о международном экологическом руководстве является экспериментальный этап применения ориентировочной шкалы добровольных взносов. При рассмотрении вопроса о возможном продолжении экспериментального этапа правительствам настоятельно рекомендуется помнить о том, что он останется добровольным методом расширения базы доноров и увеличения уровня взносов в Фонд окружающей среды. ЮНЕП с удовлетворением отмечает увеличение объема финансирования, наблюдаемое после сессии в Картахене, в частности за счет выплаты взносов многими развивающимися странами, внесшими свои взносы. База доноров, составлявшая ранее около 75 стран, увеличилась примерно до 125 стран, что обусловлено главным образом увеличением числа развивающихся стран, участвующих в данной добровольной инициативе. ЮНЕП с благодарностью отмечает также, что взносы стран, являющихся традиционными донорами,

оказались выше уровней, определенных в шкале. Вместе с тем финансирование ЮНЕП еще далеко от того уровня стабильности и адекватности, который необходим ей для осуществления ожидаемой от нее деятельности.

40. В отношении расширения членского состава Совета Генеральная Ассамблея выразила желание рассмотреть этот сложный вопрос в 2006 году. Директор-исполнитель неоднократно направлял письма государствам-членам в связи с этим вопросом и рекомендовал правительствам продолжить обмен мнениями и перспективами по этому вопросу, относящемуся к сфере компетенции Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, до шестидесятой первой сессии Генеральной Ассамблеи, на которой Генеральный секретарь должен представить доклад по нему.

41. Принятие в декабре Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала рабочей группой, учрежденной на специальной сессии Совета управляющих/Глобальном форуме по окружающей среде в Чеджу в прошлом году, является подтверждением выдающихся руководящих способностей и целеустремленности бывшего Председателя Совета Дistinguished министра Нтагазвы из Объединенной Республики Танзании. Мы все признательны ему за его напряженную деятельность, и к членам обращается настоятельный призыв принять Балийский стратегический план на текущей сессии, с тем чтобы его осуществление могло быть начато без промедления. Для этого, разумеется, потребуются необходимые дополнительные ресурсы, и успех осуществления этого плана будет зависеть не только от ЮНЕП, но и от ее членов. Предложения, касающиеся финансирования этого плана, включают в себя целый ряд возможных вариантов - от использования части средств Фонда окружающей среды, который уже привлекается для осуществления мероприятий по созданию потенциала, до выборочного финансирования конкретных проектов и создания отдельного механизма. Итоги консультаций между Директором-исполнителем и многими правительствами по этому вопросу дают все основания полагать, что единого для всех ситуаций решения не существует. Необходимо рассмотреть новые и альтернативные меры, направленные на осуществление этого плана. Включение его в общий комплекс проектов в рамках программы работы ЮНЕП будет представлять собой процесс, сопряженный со значительными временными затратами. Поскольку этот план должен быть действительно ориентирован на удовлетворение имеющихся потребностей, то выделение процентных долей или фиксированных сумм до того, как правительства представят конкретные сведения о своих нуждах, представляется затруднительным. С учетом того большого значения, которое ЮНЕП придает вопросу о создании потенциала и оказании технической поддержки, этот вопрос был отнесен к числу приоритетных в предлагаемых программе работы и бюджете на 2006-2007 годы в соответствии с потребностями и ожиданиями, выраженными правительствами в ходе подготовки Балийского стратегического плана.

42. При осуществлении этого плана ЮНЕП будет работать в тесном сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций, прежде всего с ПРООН, в рамках нового меморандума о договоренности. ЮНЕП принимает также активные шаги по обеспечению того, чтобы природоохранные соображения в полной мере учитывались в общих оценках по странам Организации Объединенных Наций и в программах по оказанию помощи в целях развития, а кроме того ЮНЕП будет соответствующим образом активизировать свое участие и роль в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

VI. Заключение

43. События прошлого года отчетливо высветили сохраняющуюся и все усиливающуюся обеспокоенность в связи с ухудшением состояния окружающей среды, которое может свести на нет все усилия стран по достижению устойчивого развития, экономического роста и стабильной и продуктивной базы природных ресурсов. Окружающая среда остается основным и важным вопросом в повестке дня международного сообщества, и ее связь с экономическим развитием приобрела дополнительное значение.

44. В настоящее время проблемы, стоящие перед международным сообществом, являются как никогда более очевидными и неотложными. Изменение погодных условий и их нестабильность; увеличение масштабов обезлесения; деградация земель и опустынивание; стремительное увеличение потерь в области биоразнообразия; уязвимость прибрежных зон; усиление неблагоприятных экологических последствий стремительной урбанизации; находящиеся под угрозой источники водных ресурсов и потепление климата на планете - все это имеет серьезные последствия для миллионов людей на Земле.

45. Вместе с тем широкомасштабное проявление сочувствия и оказание щедрой помощи тем, кто понес неисчислимые утраты в результате стихийных бедствий, лишний раз со всей очевидностью доказывает, что несмотря на все то, что разделяет нас, международное сообщество может объединиться для достижения общей цели обеспечения безопасности тех, кто оказался в трудном положении. Оно должно объединиться также для противостояния экологическим угрозам и вызовам, с которыми оно сталкивается, для обеспечения охраны глобальной окружающей среды, являющейся источником жизни для всех и гарантией безопасности для планеты и будущих поколений.

46. Итоги работы нынешней сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров должны быть ориентированы на конкретные действия и результаты. В этой связи Балийский стратегический план служит для ЮНЕП программой действий по оказанию содействия в продвижении к более устойчивому будущему, а его принятие, введение в действие, адекватное финансирование и осуществление станут долговременным итогом нынешней сессии.
